

ИНТЕГРАЦИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И МУЛЬТИПЛИКАЦИИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ СКАЗКИ Г.К. АНДЕРСЕНА «СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА»

Карабицкая
Юлия

Гр. ФЛ_ЛМ-21

«СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА»

1957 г.

реж.

Лев Атаманов



История создания сказки Г.К. Андерсена «Снежная королева»

Для Андерсена *Снежная королева* была сказкой его жизни: когда его отец умирал, его последними словами были: «вот идет Ледяная Дева, и она пришла ко мне», когда же ребенок стал звать отца, мать удержала его: «не плачь, бесполезно звать его, он умер, Ледяная Дева унесла его».

Андерсен, рассказывая в автобиографии историю создания сказки, вспоминал Ящик-«сад» на чердаке, бабушкину картонную шляпу, размалеванную цветами, нагретую медную монету, приложенную к затемневшему стеклу, ласточкино гнездо под крышей, белокурые косички и круглые глаза его маленькой соседки Лисбетты, затаив дыхание слушавшей его рассказы и всегда послушно участвовавшей во всех затеях (тогда он звал её своей сестричкой, - где-то она теперь?). Все эти драгоценные мелочи роились в его голове как снежинки. И постепенно из снежного тумана вырисовывались фигуры героев сказки...

История создания мультфильма «Снежная королева»

Советские мультипликаторы стали первыми, кто решился оживить героев андерсеновской сказки. Чтобы проникнуться атмосферой родной страны писателя Дании, авторы отправились в Прибалтику. Творческая группа бродила по улочкам, фотографировала интересные здания, рисовала пейзажи и дюны. Позднее художник Леонид Шварцман вспоминал, что эта поездка определила настроение и дух фильма.

Сказку снимали в технике ротоскопирования. Сначала снимали фильм с настоящими актерами и декорациями, потом переносили его на целлулоид и уже после этого прорисовывали и дорабатывали персонажи. Поэтому режиссер Лев Атаманов еще в процессе работы над образами мультфильма начал кастинг актеров.

В мультике достаточно сказочных персонажей, которых придумывали с чистого листа. Так, Оле Лукойе — полностью вымышленный персонаж.

«Снежная королева» получила признание не только в СССР, но и за рубежом: премия на Венецианском фестивале, приз в Каннах, победа в Риме и т.д. Знаменитый японский режиссер, Хаяо Миядзаки, признался в одном из интервью, что после просмотра в детстве

СЦЕНАРИЙ (от итал. scenario) -1) краткое изложение содержания пьесы, сюжетная схема, по которой создаются представления (спектакли) в театре импровизации, балетные спектакли, массовые зрелища и др.

2) Литературное произведение, предназначенное для воплощения с помощью средств киноискусства и телевидения.

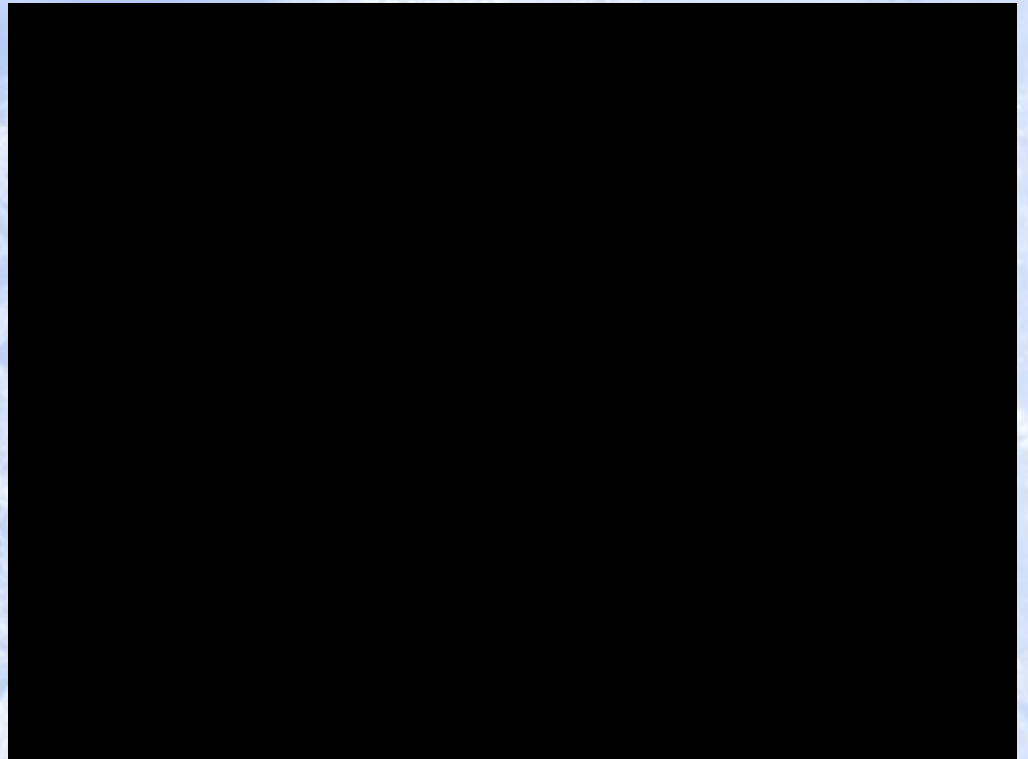
РЕЖИССЁР в кино - постановщик фильмов, возглавляющий творческую и производственную работу по его созданию. Режиссёр определяет на основе сценария замысел фильма и приводит его к целостному воплощению, руководя совместной работой актёров, оператора, художника, композитора и других участников постановки.

Большой энциклопедический словарь. 2-е изд., перераб. и доп. под ред. Прохорова А.М. — М.: Норинт, 2004 .

Зеркало

Кто владеет зеркалом в сказке Г.Х. Андерсена и в мультфильме? По какой причине оно разбивается?

«Так вот, жил-был тролль, злой-презлой, сущий дьявол. Раз был он в особенно хорошем расположении духа: смастерил такое зеркало, в котором все доброе и прекрасное уменьшалось дальше некуда, а все дурное и безобразное так и выпирало, делалось еще гаже» [Андерсен, 2018]



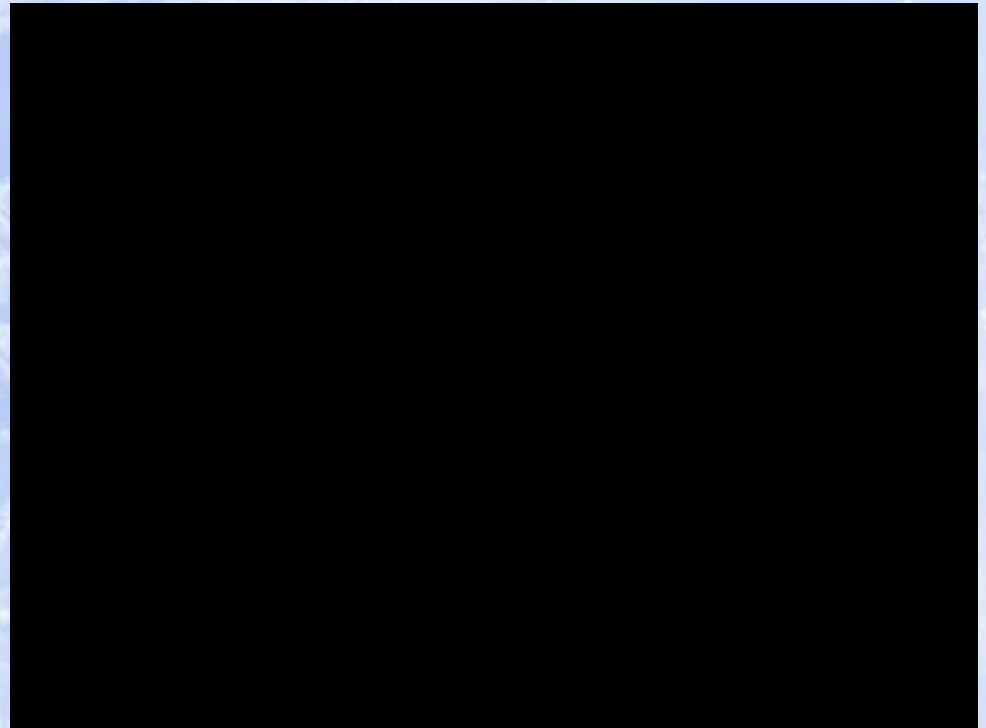
ЦЕНЗУРА (лат. censura) - система государственного надзора за печатью и средствами массовой информации.

*Большой энциклопедический словарь. 2-е изд.,
перераб. и доп. под ред. Прохорова А.М. — М.:
Норинт, 2004 .*

Игра

В какую игру играет Кай в сказке и в мультфильме? Как она называется?

«Кай возился с плоскими остроконечными льдинами, укладывая их на всевозможные лады. Есть ведь такая игра-складывание фигур из деревянных дощечек, - которая называется китайской головоломкой. Вот и Кай тоже складывал разные затейливые фигуры, только из льдин, и это называлось ледяной игрой разума» [Андерсен, 2018].

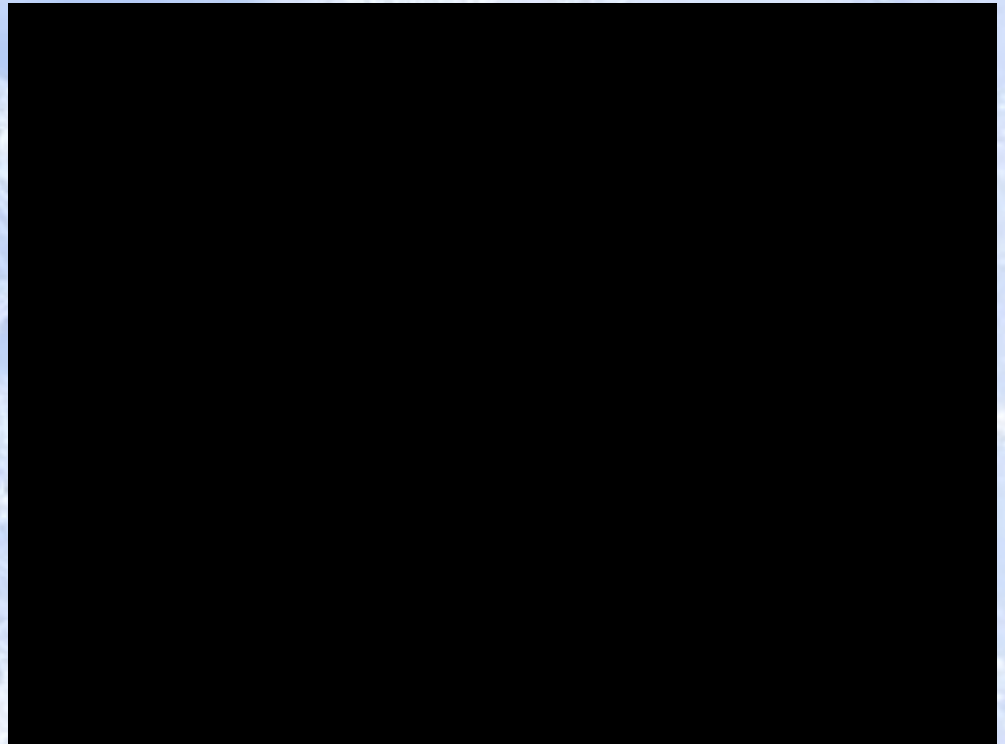


Итак, что же ценится в царстве Снежной королевы? Каким предстаёт её мир в сказке и мультфильме?

Герда

Какой предстает перед нами Герда в литературной сказке и в мультфильме?

Старушка колдунья называет ее «бедной крошкой», а затем, приняв решение оставить Герду у себя, говорит: «Давно мне хотелось иметь такую миленькую девочку» [Андерсен, 2018]; принц и принцесса, пораженные историей нашей героини называют ее «бедняжкой» и «милой девочкой» [Там же].



Что же, по мнению Г.К. Андерсена и режиссера мультфильма Л. Атаманова, помогает девочке преодолеть все трудности и победить Снежную королеву?

В шестой истории финка отвечает оленю на его просьбу сделать Герду сильнее следующим образом:

«Сильнее, чем она есть, я не могу ее сделать. Не видишь разве, как велика ее сила? Не видишь, что ей служат и люди и звери? Ведь она босая обошла полсвета! Не у нас занимать ей силу, ее сила в ее сердце, в том, что она невинный милый ребенок. Если она сама не сможет проникнуть в чертоги Снежной королевы и извлечь из сердца Кая осколок, то мы и подавно ей не поможем!» [Андерсен, 2018].

Источники:

- Андерсен Г.К. Снежная королева. – М.: Оникс, 2018.
- Большой энциклопедический словарь. 2-е изд., перераб. и доп. под ред. Прохорова А.М. — М.: Норинт, 2004 .
- Программа по литературе для общеобразовательных учреждений 5—9 классы / под ред. Коровиной В.Я. – М.: Дрофа, 2011.
- «Снежная королева» — советский полнометражный мультипликационный фильм 1957 г.